



Генеральная Ассамблея

Distr. General
18 May 2015
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 132 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный период
2014–2015 годов

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

Тематический блок III: Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в проведении выборов в Бурунди

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

I. Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии

A. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности, в котором содержится информация о потребностях в ресурсах для Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) на 2015 год (см. A/69/363/Add.6, раздел I). В ходе рассмотрения доклада члены Комитета встречались с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию и разъяснения, а затем направили письменные ответы, которые были получены 13 мая 2015 года.



2. Консультативный комитет напоминает о том, что в контексте испрашиваемых ассигнований для 35 специальных политических миссий на 2015 год (A/69/363 и Corr. 1–3 и Add.1–5 и Add.3/Corr.1) Генеральный секретарь предложил выделить для финансирования МООНПЛ и Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) в течение первых шести месяцев 2015 года временные ресурсы, объем которых рассчитан механически в размере 50 процентов от уровня расходов, прогнозирувавшихся в 2014 году.

3. Консультативный комитет далее напоминает о том, что в своей резолюции 69/262 Генеральная Ассамблея: а) утвердила бюджеты 35 специальных политических миссий на 2015 год на общую сумму в размере 480 262 600 долл. США; б) утвердила покрытие расходов на общую сумму в размере 435 094 000 долл. США нетто, соответствующую нераспределенному остатку ассигнований на специальные политические миссии на двухгодичный период 2014–2015 годов; и с) постановила ассигновать сумму в размере 31 501 300 долл. США по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов (в дополнение к сумме ассигнований на двухгодичный период в размере 1 081 089 900 долл. США нетто, которая была утверждена ранее). В ответ на запрос Комитета ему было сообщено о том, что в январе 2015 года в виде взносов была начислена дополнительная сумма в размере 31 501 300 долл. США, которая включает в себя суммы шестимесячных бюджетов МООНПЛ и МООНСА. Консультативный комитет представляет дополнительную информацию в отношении просьбы Генерального секретаря о выделении дополнительных ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов для финансирования МООНПЛ, МООНСА, Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за выборами в Бурунди (МООНВБ) и Группы экспертов по Южному Судану в своем докладе о МООНСА (A/69/628/Add.2, пункты 2–10).

В. Потребности в ресурсах на 12-месячный период 2015 года

1. Мандат и планирование на 2015 год

4. МООНПЛ была учреждена на поэтапной основе на первоначальный период в три месяца в соответствии с резолюцией 2009 (2011) Совета Безопасности, а в его резолюции 2022 (2011) срок действия ее мандата был продлен еще на три месяца. Срок действия мандата Миссии продлевался в нескольких последующих резолюциях Совета, причем в последний раз в резолюции 2213 (2015), в соответствии с которой ее мандат был изменен и продлен до 15 сентября 2015 года.

5. В своей резолюции 2144 (2014) Совет Безопасности, в частности, постановил, что мандат МООНПЛ будет предусматривать следующее: а) обеспечение поддержки в Ливии транспарентного общенационального диалога, избирательных процессов и процессов, связанных с составлением новой конституции, включая поощрение расширения прав, возможностей и политического участия женщин, молодежи и меньшинств; б) поощрение верховенства права и наблюдение за положением в области прав человека и обеспечение их защиты; с) установление контроля над неконтролируемыми вооружениями и связанными с ними материальными средствами в Ливии и противодействие их распро-

странению и укрепление безопасности границ, создание эффективно действующих ливийских учреждений и обеспечение действенной координации усилий по обеспечению национальной безопасности; и d) укрепление потенциала системы управления.

б. В пунктах 9–34 доклада Генерального секретаря (A/69/363/Add.6) дается общий обзор деятельности МООНПЛ в 2014 году и излагаются предположения, положенные в основу планирования на 2015 год. Генеральный секретарь указывает, что на 2014 год пришелся самый ожесточенный этап вооруженного конфликта в стране за период с 2011 года, в связи с чем международные организации в Ливии, включая Организацию Объединенных Наций, были вынуждены на время покинуть ее; к 14 июля 2014 года МООНПЛ перевела своих международных сотрудников в Тунис и Италию, что привело к приостановлению деятельности МООНПЛ на местах. Кроме того, в пункте 17 Генеральный секретарь отмечает, что из-за ухудшения обстановки в плане безопасности на местах в 2014 году не было достигнуто значительного прогресса в выполнении ряда видов деятельности Миссии. В январе 2015 года Секретариат провел обзор присутствия Организации в Ливии и рекомендовал МООНПЛ сосредоточить усилия на выполнении ключевых приоритетных задач, в партнерстве со страновой группой Организации Объединенных Наций создать в Ливии небольшую, легко обороняемую и постоянную миссию и осуществлять свою деятельность на стратегическом уровне, поручая при этом проведение большинства программных мероприятий страновой группе; предлагаемый бюджет на 2015 год для финансирования операций МООНПЛ составлялся с учетом этих рекомендаций (там же, пункты 2–3).

2. Потребности в ресурсах

7. В пунктах 18–43 своего доклада Генеральный секретарь дает общий обзор потребностей в ресурсах для МООНПЛ на период с 1 января по 31 декабря 2015 года, включая приоритетные задачи и предположения, положенные в основу планирования. Испрашиваемые ассигнования в размере 48 117 700 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) на 2015 год включают в себя утвержденные ресурсы в размере 31 430 300 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) на период с 1 января по 30 июня 2015 года, которые были утверждены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/262 и объем которых рассчитан механически в размере 50 процентов от объема расходов, прогнозировавшихся в 2014 году.

8. Смета расходов на 2014 год и данные о потребностях в ресурсах на 2015 год, содержащиеся в таблице 2 доклада Генерального секретаря, представлены в нижеследующей таблице:

Таблица 1
Финансовые ресурсы
(В тыс. долл. США)

Категория	1 января — 31 декабря 2014 года			Потребности на период с 1 января по 31 декабря 2015 года			
	Ассигнования	Смета расходов	Разница	Итого	Нетто ^a	Непериодические расходы	Разница
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)				
Гражданский персонал	37 919,1	33 563,5	4 355,6	25 866,1	21 510,5	—	(12 053,0)
Оперативные расходы	31 511,6	20 904,1	10 607,5	22 251,6	11 644,1	2 970,5	(9 260,0)
Итого	69 430,7	54 467,6	14 963,1	48 117,7	33 154,6	2 970,5	(21 313,0)

^a Чистые потребности после учета неизрасходованного остатка или перерасхода средств за 2014 год.

9. Прогнозируемый неизрасходованный остаток средств в размере 14,96 млн. долл. США был обусловлен главным образом эвакуацией сотрудников из Ливии ввиду ухудшения обстановки в плане безопасности в стране (там же, пункт 37). Консультативному комитету было сообщено о том, что разница обусловлена следующим:

а) более низкими, чем предусматривалось в бюджете, расходами по гражданскому персоналу (4,3 млн. долл. США) вследствие незаполнения 67 должностей в Секции по вопросам безопасности и более высокой долей вакантных должностей по сравнению с предусмотренной в бюджете (см. пункт 20 ниже), что было частично компенсировано расходами на эвакуацию международного персонала в Тунис и Зарзис (Тунис) и Бриндизи (Италия);

б) более низкими, чем предусматривалось в бюджете, потребностями по статьям, касающимся оперативных расходов (10,6 млн. долл. США) на оплату услуг консультантов, помещений и объектов инфраструктуры, наземного транспорта, прочих предметов снабжения, услуг и оборудования вследствие, главным образом, приостановления деятельности МООНПЛ в Ливии, что было компенсировано перерасходом средств на поездки в связи с частыми официальными поездками Специального представителя Генерального секретаря в Ливию и оказанием им добрых услуг в целях реализации не предусмотренных в бюджете усилий Миссии по осуществлению посреднической деятельности и проведению политического диалога.

а) Гражданский персонал

10. Генеральный секретарь указывает, что рекомендации, вынесенные по итогам обзора (см. пункт 6 выше), повлекут за собой чистое сокращение персонала примерно на 47 процентов, или 179 из 384 утвержденных должностей, включая 93 должности международных сотрудников, 83 должности национальных сотрудников и 3 должности добровольцев Организации Объединенных Наций (там же, пункты 30–31). Миссия создала свою временную штаб-квартиру в Тунисе, а также структуры по вопросам безопасности и оперативным вопросам, которые позволили бы обеспечить ограниченное присутствие в

Триполи для размещения до 30 сотрудников Организации Объединенных Наций, которые находились бы в Ливии на основе ротации (там же, пункты 32–33).

11. Утвержденное штатное расписание на 2014 год и предложения Генерального секретаря в отношении поэтапного укомплектования кадрами на 2015 год кратко излагаются в нижеследующей таблице:

Таблица 2
Кадровые потребности

	<i>Должности</i>	<i>Уровень</i>
Утвержденные должности на 2014 год	384	1 ЗГС, 1 ПГС, 3 Д-2, 8 Д-1, 11 С-5, 40 С-4, 44 С-3, 1 С-2, 148 ПС, 1 ОО, 33 НСС, 88 МР, 5 ДООН
Предлагаемые должности на 2015 год (1 января 2015 года)	381	1 ЗГС, 1 ПГС, 3 Д-2, 8 Д-1, 11 С-5, 40 С-4, 44 С-3, 1 С-2, 148 ПС, 1 ОО, 33 НСС, 88 МР, 2 ДООН
Предлагаемые должности на 2015 год (1 апреля 2015 года)	196	1 ЗГС, 1 ПГС, 2 Д-2, 7 Д-1, 9 С-5, 27 С-4, 28 С-3, 1 С-2, 82 ПС, 1 ОО, 6 НСС, 29 МР, 2 ДООН
Предлагаемые должности на 2015 год (1 июля 2015 года)	205	1 ЗГС, 1 ПГС, 2 Д-2, 7 Д-1, 10 С-5, 28 С-4, 30 С-3, 1 С-2, 83 ПС, 1 ОО, 7 НСС, 31 МР, 2 ДООН

Сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ПГС — помощник Генерального секретаря; ПС — полевая служба; ОО — категория общего обслуживания; МР — местный разряд; НСС — национальные сотрудники-специалисты; ДООН — добровольцы Организации Объединенных Наций.

12. В таблицах 3 и 4 и пункте 39 доклада Генерального секретаря содержится информация о потребностях в поэтапном укомплектовании кадрами на 2015 год, включающих, по состоянию на 1 июля 2015 года, 205 должностей, в том числе 165 должностей международных сотрудников (81 должность категории специалистов и выше, 83 должности категории полевой службы и 1 должность категории общего обслуживания), 38 должностей национальных сотрудников (7 должностей национальных сотрудников-специалистов и 31 должность сотрудников местного разряда) и две должности добровольцев Организации Объединенных Наций. Кадровые потребности на 2015 год отражают чистое сокращение 179 должностей из 384 должностей, утвержденных на 2014 год, что обусловлено: а) поэтапным сокращением 192 должностей; б) передачей 148 должностей из Ливии в Тунис; в) учреждением 13 должностей (9 должностей в Тунисе (1 С-5, 2 С-4, 3 С-3 и 3 должности категории полевой службы), трех должностей в Ливии (1 должность национального сотрудника-специалиста и 2 должности местного разряда) и одной должности в Нью-Йорке (С-5)); г) реклассификацией одной должности с уровня С-3 до уровня С-2; и е) внутренним переводом трех должностей (1 С-5, 1 С-3 и 1 должность местного разряда).

13. Консультативному комитету была представлена таблица с указанием местонахождения, по состоянию на 1 июля 2015 года, 205 предлагаемых должностей, и он отмечает, что 165 международных сотрудников и два добровольца Организации Объединенных Наций будут находиться в Тунисе, Бриндизи или Нью-Йорке, в то время как только 38 остальных национальных сотрудников будут находиться на территории Ливии (см. приложение). Комитет также отме-

чает, что из 76 предлагаемых должностей категории специалистов и выше должностям уровня Д-1 или выше соответствуют в общей сложности 11 должностей (или 14 процентов). Комитет также отмечает, что профильные эксперты МООНПЛ, в том числе старший советник по вопросам расширения прав и возможностей женщин (Д-1), главный консультант по проведению выборов (Д-1), директор Отдела по правам человека (Д-1) и главный сотрудник по политическим вопросам (советник по вопросам конституции) (Д-1), в настоящее время находятся за пределами Ливии. **Консультативный комитет рассчитывает на то, что вопрос об общей кадровой структуре будет постоянно находиться в поле зрения для обеспечения эффективного выполнения мандата и недопущения того, чтобы численность сотрудников старшего должностного уровня в категории специалистов и выше была непропорционально высокой.**

14. Генеральный секретарь предлагает создать две новые должности сотрудников по управлению программами (С-3 и С-4) в Канцелярии руководителя аппарата, что представляет собой чистое увеличение с семи до девяти должностей (1 Д-1, 1 С-5, 3 С-4, 3 С-3 и 1 должность категории общего обслуживания в Тунисе) в этой канцелярии. В ответ на запрос Консультативного комитета в отношении рабочей нагрузки нынешнего персонала Канцелярии Комитету было сообщено, в частности, что сотрудник на нынешней должности С-3, функциональным названием которой является «специальный помощник», отвечает за предоставление как основной, так и административной прямой поддержки руководителю аппарата и оказание содействия, среди прочего, в подготовке и выполнении программы работы, включая проведение внутренних заседаний и консультаций с участием старших руководителей, с уделением особого внимания принятию практических решений и контролю за их выполнением; в поддержании тесного взаимодействия со всеми подразделениями Миссии; и в поощрении общего обмена информацией. Сотрудник на нынешней должности С-4, функциональным названием которой является «сотрудник по стратегическому планированию», осуществляет надзор за комплексными процессами планирования в рамках всей Миссии и системы Организации Объединенных Наций, например в том, что касается подготовки бюджета, ориентированного на конкретные результаты; отчетов о выполнении работы; механизма определения степени важности программ; и комплексных стратегических рамок.

15. Консультативный комитет отдает себе отчет в том, что нынешние условия в районе операций МООНПЛ, включая пересмотр мандата Миссии (см. пункт 5 выше), недавний обзор присутствия Организации в Ливии и временный перевод штаб-квартиры МООНПЛ в Тунис, будут отражаться в обозримом будущем на общей кадровой структуре Миссии, в том числе на количестве вакансий в ее штатном расписании.

16. В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено, что в настоящем бюджете было предложено упразднить восемь национальных должностей, которые были вакантными в течение более 24 месяцев по состоянию на 30 апреля 2015 года.

17. Консультативный комитет не возражает против предлагаемых Генеральным секретарем изменений в штатном расписании МООНПЛ.

Общие расходы по персоналу

18. Консультативному комитету было сообщено, что сокращение предлагаемых ассигнований на гражданский персонал частично компенсируется увеличением общих расходов по персоналу, таких как надбавка в случае эвакуации и субсидии при назначении на службу, что вызвано переводом 148 должностей международных сотрудников в Тунис в 2015 году. В ответ на запрос относительно нынешнего статуса эвакуации персонала и финансовых последствий эвакуации в плане путевых и других связанных с этим расходов Комитету было сообщено, что перевод из Триполи в Тунис был принят во внимание при исчислении окладов международных сотрудников и общих расходов по персоналу на 2015 год, что привело к снижению ставки корректива по месту службы (с 36,4 процента в Триполи до 20,3 процента в Тунисе по состоянию на 1 января 2015 года). Кроме того, ассигнования по статье общих расходов по персоналу включают сумму в размере 999 000 долл. США, предназначенную для выплаты надбавки в случае эвакуации по причинам безопасности для 74 сотрудников, находившихся в Тунисе в период с 1 января по 31 марта 2015 года; а дополнительная сумма в размере 712 980 долл. США, испрашиваемая по статье расходов на официальные поездки, предназначена для выплаты суточных 68 сотрудникам, эвакуированным в Бриндизи и Зарзис в период с 1 января по 31 марта 2015 года (см. пункты 23–25 ниже).

19. В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено, что сотрудники МООНПЛ в настоящее время развернуты в нескольких местах, а именно в Тунисе, Бриндизи, Триполи, Сабхе (Ливия) и Нью-Йорке, и что оклады/пособия этих сотрудников рассчитываются с учетом места службы, в которое они были направлены. **Консультативный комитет отмечает, что, поскольку сотрудники МООНПЛ в настоящее время находятся в различных местах службы и странах, процедуры выплаты окладов и пособий приобрели, по-видимому, более сложный характер, особенно в том, что касается определения района действия МООНПЛ, и поэтому просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее, когда она будет рассматривать настоящий доклад, дополнительные разъяснения в отношении вышеупомянутых процедур платежей.**

Показатели доли вакантных должностей

20. Консультативному комитету было сообщено, что смета расходов на гражданский персонал была рассчитана с учетом следующих прогнозируемых средних показателей доли вакантных должностей:

а) 24 процента для международного персонала по сравнению с фактической средней долей вакантных должностей в размере 26,9 процента в 2014 году и заложенной в бюджет средней долей вакантных должностей в размере 9 процентов в 2014 году;

б) 31 процент для национальных сотрудников-специалистов по сравнению с фактической средней долей вакантных должностей в размере 44,5 процента в 2014 году и заложенной в бюджет средней долей вакантных должностей в размере 30 процентов в 2014 году;

с) 12 процентов для должностей местного разряда по сравнению с фактической средней долей вакантных должностей в размере 28,3 процента в

2014 году и заложенной в бюджет средней долей вакантных должностей в размере 19,5 процента в 2014 году;

d) 10 процентов для добровольцев Организации Объединенных Наций по сравнению с фактической средней долей вакантных должностей в размере 31,5 процента в 2014 году и заложенной в бюджет средней долей вакантных должностей в размере 13 процентов в 2014 году.

b) **Оперативные расходы**

21. В таблице 2 и пункте 38 доклада Генерального секретаря содержится обзор сметы оперативных расходов. Консультативному комитету была представлена таблица, содержащая сводную информацию с разбивкой по категории расходов, включая ассигнования и сметные расходы за 2014 год и прогнозируемые потребности на 2015 год (см. приложение).

Консультанты

22. Генеральный секретарь предлагает выделить сумму в размере 714 900 долл. США по статье расходов на консультантов, что на 149 800 долл. США меньше по сравнению с ассигнованиями в размере 1 210 800 долл. США на 2014 год. Сметные расходы за этот период составили 345 100 долл. США, т.е. на 72 процента меньше суммы ассигнований, что было вызвано главным образом приостановлением операций Миссии из-за небезопасной обстановки. В ответ на запрос Комитета ему было сообщено, что запрашиваются ассигнования на 36 консультативных услуг, не связанных с учебной подготовкой, включая консультативные услуги, требующие специальных знаний в таких областях, как права человека, верховенство права, а также рекомендации по вопросам, касающимся политических систем, национального диалога или Конституции. **Консультативный комитет считает, что некоторые функции могут выполняться за счет использования экспертов самой Организации Объединенных Наций, и поэтому рекомендует сократить на 5 процентов (35 700 долл. США) объем запрашиваемых ассигнований на консультантов на 2015 год для МООНПЛ.**

Официальные поездки

23. В своем докладе Генеральный секретарь предлагает выделить на 2015 год 5 407 700 долл. США по статье расходов на официальные поездки; в 2014 году сметные расходы составили 2 862 100 долл. США, что примерно на 228 процентов больше суммы ассигнований в размере 1 255 000 долл. США. Консультативному комитету было сообщено, что разница в размере 4 152 700 долл. США объясняется расходами на: а) суточные для развертывания в среднем 30 сотрудников МООНПЛ в Ливии на основе ротации в течение 275 дней; б) суточные для 34 международных сотрудников, эвакуированных в Зарзис или Бриндизи на 90 дней; и с) более частые официальные поездки Специального представителя Генерального секретаря в Ливию.

24. В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено, что сотрудники будут направляться в Ливию по мере необходимости. Кроме того, из-за небезопасной обстановки срок пребывания в Ливии будет весьма ограниченным и будет утверждаться Департаментом по вопросам охраны и безопасности. Комитету было также сообщено, что, согласно оценкам, в 2015 году

приблизительно 30 сотрудников (10–15 основных сотрудников, 5 сотрудников по вопросам поддержки Миссии и 10–20 сотрудников по вопросам безопасности) будут оставаться на местах на основе ротации в течение в общей сложности 275 дней. В ответ на дополнительный запрос Консультативного комитета ему было далее сообщено, что расходы на суточные в этой связи составят 3 654 800 долл. США. Комитет запросил, но не получил план поездок в связи с заменой сотрудников в этой стране. Что касается поездок (связанных и не связанных с учебной подготовкой) за пределы района Миссии, то в ответ на запрос Комитета ему была представлена информация о расходах на поездки на сумму примерно 5,1 млн. долл. США, включая информацию о целях поездок и количестве сотрудников на одну поездку (всего 118 поездок) из временной штаб-квартиры Миссии в Тунисе.

25. Консультативный комитет считает, что требующиеся поездки следует объединить, и поэтому рекомендует сократить на 5 процентов (257 600 долл. США) испрашиваемые на 2015 год ассигнования на официальные поездки (не связанные с учебной подготовкой) за пределы района МООНПЛ. Кроме того, Комитет напоминает, что ресурсы, выделяемые на официальные поездки, следует использовать осмотрительно в интересах Организации и что первоочередное внимание при удовлетворении запросов на официальные поездки следует уделять тому, необходим ли прямой контакт лицом к лицу для выполнения мандата. Если такой необходимости нет, то следует прибегать к альтернативным методам коммуникации (см. также A/69/787, пункт 29).

Воздушный транспорт

26. В своем докладе Генеральный секретарь предлагает выделить на 2015 год 3 837 700 долл. США по статье расходов на воздушный транспорт; в 2014 году ассигнований по этой статье не было. Консультативному комитету было сообщено, что новые ресурсы по этой категории предназначены для покрытия оперативных расходов, расходов на страхование ответственности и расходов на топливо для двух самолетов B-1900D, которые будут использоваться в течение 963 летних часов и 610 дней по маршруту между Тунисом и Ливией и в пределах Ливии для перевозки персонала Организации Объединенных Наций, участвующего в процессе посредничества и политического диалога.

27. В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено, что после ухудшения ситуации в плане безопасности в Ливии и по-прежнему действующего с июня 2014 года моратория на коммерческие полеты в Ливию и из нее эти два самолета требуются для обеспечения большей мобильности Специального представителя Генерального секретаря, передовой группы охраны, персонала МООНПЛ и представителей страновой группы Организации Объединенных Наций. Комитету было далее сообщено, что, хотя в используемом сегодня самолете насчитывается 19 мест, он вмещает лишь от 9 до 12 пассажиров в зависимости от продолжительности полета и что поэтому нужен самолет, вмещающий по меньшей мере 24 пассажира. Комитету было также сообщено, что после развертывания второго самолета МООНПЛ, как ожидается, будет еженедельно использовать каждый самолет для осуществления двух рейсов в оба конца между Тунисом и Ливией. Контрактные расходы на оба самолета составляют 3 129 500 долл. США из расчета 963 летних часов в

течение 610 дней, по ставке 550 долл. США в час и при гарантированных расходах на авиапарк в размере 2 600 100 долл. США.

Другие предметы снабжения, услуги и оборудование

28. В своем докладе Генеральный секретарь предлагает выделить на 2015 год 3 010 800 долл. США по статье расходов на другие предметы снабжения, услуги и оборудование; в 2014 году сметные расходы составили 4 264 100 долл. США, что примерно на 162 процента больше суммы ассигнований в размере 2 639 600 долл. США. Консультативному комитету было сообщено, что новые ресурсы по этой категории включают сумму в размере 2 275 500 долл. США, предназначенную для услуг по разминированию, предоставляемых Службой Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием.

29. В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено, что Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, предоставляет Специальному представителю Генерального секретаря консультации и поддержку по вопросам разминирования и повышения осведомленности о минной опасности, включая обеспечение безопасности ливийского политического диалога, и продолжает предоставлять техническую поддержку, координационные услуги и консультации МООНПЛ, страновой группе Организации Объединенных Наций, международному сообществу и ливийским партнерам МООНПЛ в области гуманитарного разминирования и управления запасами оружия и боеприпасов в целях укрепления потенциала Ливийского центра по вопросам деятельности, связанной с разминированием. Комитету было также сообщено, что в дополнение к этому Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, участвует в работе Международной координационной группы по вопросам обороны, работая, в частности, над согласованием международной деятельности по управлению запасами оружия и боеприпасов, и что в 2014 году Служба согласилась совместно с МООНПЛ и ливийскими властями разработать национальные рамки для деятельности в этой области, на основе которых будет подготовлен национальный план управления запасами оружия и боеприпасов для этой страны.

II. Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению за выборами в Бурунди

A. Введение

30. Консультативный комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности, который содержит предлагаемые потребности в ресурсах на 2015 год для Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за выборами в Бурунди (МООНВБ) (см. A/69/363/Add.6, раздел II). В ходе рассмотрения доклада Комитет встретился с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию и разъяснения, дав в заключении письменные ответы, полученные 13 мая 2015 года.

31. МООНВБ была создана Советом Безопасности 1 января 2015 года в соответствии с его резолюцией 2137 (2014) по просьбе правительства Бурунди, ее штаб находится в Бужумбуре, а ее задачами являются последующая деятельность после разных этапов президентских, парламентских и местных выборов и представление докладов о них, а также об общем контексте, в котором будут проводиться выборы. Миссия начала свою работу сразу же после окончания мандата Отделения Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОООНБ) и подотчетна через Генерального секретаря Совету Безопасности до, в течение и после выборов 2015 года.

В. Двенадцатимесячные потребности в ресурсах на 2015 год

32. В своей резолюции 69/262 Генеральная Ассамблея одобрила, в частности, бюджет в объеме 11 697 900 долл. США (за вычетом суммы по плану налогообложения персонала) для Миссии по наблюдению за выборами на 2015 год. В пунктах 46 и 47 своего доклада Генеральный секретарь представляет обзор предлагаемых потребностей в ресурсах для МООНВБ, включая пересмотренные предположения, положенные в основу процесса планирования на 2015 год. Потребности в ресурсах на 2015 год, показанные в таблице 5 доклада Генерального секретаря, изложены в следующей таблице:

Таблица 3
Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	Ассигнования на 2015 год (1)	Дополнительные потребности (2)	Общие потребности на 2015 год (3)=(1)+(2)
Расходы на гражданский персонал	7 542,1	65,3	7 607,4
Оперативные расходы	4 155,8	–	4 155,8
Итого	11 697,9	65,3	11 763,2

Гражданский персонал

33. Одобренные и предлагаемые пересмотренные кадровые потребности на 2015 год представлены в таблице 6 и пункте 47 доклада Генерального секретаря. Генеральный секретарь отмечает, что в январе 2015 года Департамент по вопросам охраны и безопасности рекомендовал выделить необходимые ассигнования на две должности сотрудников безопасности на уровне национальных сотрудников-специалистов в целях контроля за обеспечением безопасности комплекса Организации Объединенных Наций в Бужумбуре, в котором размещаются МООНВБ и другие учреждения, фонды и программы. В связи с этим Генеральный секретарь предлагает создать в этих целях две должности сотрудников безопасности на уровне национальных сотрудников-специалистов.

34. В ответ на запрос Консультативный комитет информировали о том, что имеющиеся две должности сотрудников безопасности (С-3) находятся в региональных отделениях в Макамбе и Гитеге и что с учетом фактора расстояния сотрудники на этих должностях не смогут выполнять эти функции и в Бужум-

буре. Комитет далее информировали о том, что два сотрудника безопасности на существующих должностях являются штатными сотрудниками и что их основными функциями являются: обеспечение физической безопасности объектов, проведение оценок безопасности и миссий по расследованию, проведение профессиональной подготовки сотрудников и планирование операций по обеспечению безопасности. Что касается двух предлагаемых должностей сотрудников безопасности в Бужумбуре (национальные сотрудники-специалисты), в ответ на запрос Комитет информировали о том, что один сотрудник безопасности на этой должности будет выполнять функции старшего сотрудника безопасности и курировать подразделение охранения в составе 64 военнослужащих армии Бурунди, 23 национальных полицейских Бурунди и 81 сотрудника охранных компаний. Другой сотрудник безопасности будет работать в оперативном центре по обеспечению безопасности и обеспечивать эффективное функционирование радиорубки, которая играет важнейшую роль в обеспечении информирования сотрудников МООНВБ по радио об изменяющейся обстановке в плане безопасности.

35. Что касается имеющихся трех должностей сотрудников безопасности (полевая служба) и одного дополнительного сотрудника безопасности, который, как ожидается, приступит к выполнению обязанностей в мае 2015 года, в ответ на запрос Консультативный комитет информировали о том, что во время пребывания в Бурунди Специального посланника Генерального секретаря в Ливии график работы организован по 12-часовым сменам в целях круглосуточной личной охраны Специального посланника. Комитет также информировали о том, что два сотрудника полевой службы в течение января, февраля и марта 2015 года обеспечили от 221 до 320 часов личной охраны в течение каждого месяца; только в марте 2015 года один сотрудник полевой службы обеспечил функции личной охраны в общей сложности в течение 177 часов. Комитет далее информировал о том, что сотрудники безопасности выполняли также другие функции, такие как поддержка в области безопасности и оценки риска, обследование жилых помещений и анализ практики поездок, а также разнообразные административные функции в связи с операциями Миссии в области обеспечения безопасности.

36. Консультативный комитет не возражает против создания двух должностей сотрудников безопасности (национальные сотрудники-специалисты), предлагаемых Генеральным секретарем для МООНВБ.

III. Рекомендации

37. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с дополнительными ресурсами, предлагаемыми для МООНПЛ и МООНВБ на 2015 год, указаны в пункте 50 доклада Генерального секретаря. **С учетом замечаний в пунктах 22 и 25 выше Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее:**

а) одобрить бюджет в объеме 47 824 400 долл. США (за вычетом суммы по плану налогообложения персонала) для МООНПЛ на период до 31 декабря 2015 года;

b) одобрить дополнительные ресурсы в объеме 65 300 долл. США (за вычетом суммы по плану налогообложения персонала) для МООНВБ на период до 31 декабря 2015 года;

c) ассигновать в соответствии с процедурами, предусмотренными в пункте 11 приложения I к резолюции 41/213, дополнительную сумму в объеме 8 066 500 долл. США по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов после учета неизрасходованного остатка в объеме 14 963 100 долл. США за 2014 год и сумму в объеме 24 860 100 долл. США для МООНПЛ, ассигнованную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/262;

d) ассигновать сумму в размере 1 635 100 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована соответствующей суммой по разделу поступлений 1 «Поступления по плану налогообложения персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов.

Приложение

Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии

А. Потребности в ресурсах с разбивкой по категориям

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2014 года			Потребности на 2015 год				
	Ассигнования	Расходы	Разница (экономия/ перерасход)	Общие по- требности	Чистые по- требности ^a	Единовре- менные по- требности	Разница 2014–2015 годы	
								1
I. Военный и полицейский персонал								
1. Военные наблюдатели	–	–	–	–	–	–	–	–
2. Воинские контингенты	–	–	–	–	–	–	–	–
3. Полиция Организации Объединенных Наций	–	–	–	–	–	–	–	–
4. Сформированные полицейские подразделения	–	–	–	–	–	–	–	–
Итого, категория I	–	–	–	–	–	–	–	–
II. Гражданский персонал								
1. Международный персонал	33 904,1	31 051,0	2 853,1	23 896,2	21 043,1	–	(10 007,9)	
2. Национальный персонал	3 029,4	1 839,2	1 190,2	1 885,6	695,4	–	(1 143,8)	
3. Добровольцы Организации Объединенных Наций	243,6	288,5	(44,9)	84,3	129,2	–	(159,3)	
4. Временный персонал общего назначения	–	–	–	–	–	–	–	
5. Персонал, предоставляемый правительствами	742,0	384,8	357,2	–	(357,2)	–	(742,0)	
Итого, категория II	37 919,1	33 563,5	4 355,6	25 866,1	21 510,5	–	(12 053,0)	
III. Оперативные расходы								
1. Эксперты	–	–	–	–	–	–	–	
2. Консультанты	1 210,8	346,1	864,7	714,9	(149,8)	–	(495,9)	
3. Официальные поездки	1 255,0	2 862,1	(1 607,1)	5 407,7	7 014,8	–	4 152,7	
4. Помещения и объекты инфраструктуры	17 505,3	9 960,5	7 544,8	5 448,3	(2 096,5)	1 808,8	(12 057,0)	
5. Наземный транспорт	3 061,8	169,7	2 892,1	137,4	(2 754,7)	–	(2 924,4)	
6. Воздушный транспорт	–	–	–	3 837,7	3 837,7	–	3 837,7	
7. Морской транспорт	–	–	–	–	–	–	–	
8. Связь	4 082,8	999,8	3 083,0	2 229,1	(853,9)	264,5	(1 853,7)	
9. Информационные технологии	1 381,7	2 208,9	(827,2)	1 195,0	2 022,2	823,3	(186,7)	
10. Медицинское обслуживание	374,6	92,9	281,7	270,7	(11,0)	73,9	(103,9)	
11. Специальное оборудование	–	–	–	–	–	–	–	

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2014 года			Потребности на 2015 год			Разница 2014–2015 годы 7=(4–1)
	Ассигнования	Расходы	Разница (экономия/ перерасход) 3=1–2	Общие по- требности	Чистые по- требности ^a 5=(4–3)	Единовременные по- требности	
12. Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	2 639,6	4 264,1	(1 624,5)	3 010,8	4 635,3	–	371,2
13. Проекты с быстрой отдачей	–	–	–	–	–	–	–
Итого, категория III	31 511,6	20 904,1	10 607,5	22 251,6	11 644,1	2 970,5	(9 260,0)
Всего (за вычетом суммы по плану налогообложения персонала)	69 430,7	54 467,6	14 963,1	48 117,7	33 154,6	2 970,5	(21 313,0)

^a Чистые потребности после учета экономии или перерасхода за 2014 год.

В. Должности с разбивкой по местам службы (по состоянию на 1 июля 2015 года)

Отдел/Канцелярия	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы	Категория общего обслуживания	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники			Местный разряд
Тунис																
Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря	1	–	–	2	2	6	8	–	19	4	–	23	–	–	–	23
Канцелярия заместителя Специального представителя Генерального секретаря	–	1	–	–	–	1	–	–	2	1	–	3	–	–	–	3
Отдел по политическим вопросам	–	–	1	1	2	5	3	1	13	1	–	14	–	–	–	14
Службы по расширению прав и возможностей женщин	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–	–	1	–	–	–	1
Отдел по правам человека	–	–	1	–	2	6	3	–	12	–	–	12	–	–	–	12
Отдел по консультированию и координации в секторе безопасности	–	–	–	1	2	2	1	–	6	1	–	7	–	–	–	7
Отдел по оказанию помощи в проведении выборов	–	–	–	1	1	2	5	–	9	–	–	9	–	–	–	9
Секция безопасности	–	–	–	–	–	1	3	1	5	43	–	48	–	–	–	48
Отдел поддержки миссии	–	–	–	1	–	3	5	–	9	25	–	34	–	–	2	36
Итого, Тунис	1	1	2	7	9	26	28	2	76	75	–	151	–	–	2	153
Триполи/Сабха																
Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	1
Отдел по политическим вопросам	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3	–	–	3
Отдел по правам человека	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	1

